

**Byla C-822/19**

**Prašymo priimti prejudicinį sprendimą santrauka pagal Teisingumo Teismo procedūros reglamento 98 straipsnio 1 dalį**

**Gavimo data:**

2019 m. lapkričio 5 d.

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas:**

*Curtea de Apel Alba Iulia* (Rumunija)

**Nutarties dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą priėmimo data:**

2019 m. spalio 9 d.

**Apeliantės, atsakovės pirmojoje instancijoje:**

*Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov*

*Agenția Națională de Administrare Fiscală - Direcția Generală a Vămilor - Direcția Regională Vamală Brașov - Biroul Vamal de Interior Sibiu*

**Kita apeliacinio proceso šalis, pareiškėja pirmojoje instancijoje:**

*Flavourstream SRL*

**Pagrindinės bylos dalykas**

Atsakovių pirmojoje instancijoje, *Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov* (Brašovo regiono viešųjų finansų generalinė direkcija) ir *Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală a Vămilor – Direcția Regională Vamală Brașov – Biroul Vamal de Interior Sibiu* (Nacionalinė mokesčių administravimo agentūra – Muitinės generalinė direkcija – Brašovo regiono muitinės direkcija – Sibiu muitinės įstaiga), pateiktas apeliacinis skundas dėl *Tribunalul Sibiu* (Sibiu apygardos teismas, Rumunija) sprendimo panaikinti sprendimus, kuriais perklasifikavus tam tikrus importuotus produktus juos priskiriant prie kitos Kombinuotosios nomenklatūros tarifinės subpozicijos pareiškėja pirmojoje instancijoje, *Flavourstream SRL*, buvo įpareigota sumokėti papildomus mokesčius.

## **Prašymo priimti prejudicinį sprendimą dalykas ir teisinis pagrindas**

Pagal SESV 267 straipsnį prašoma 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo 1702 90 95 ir 2912 49 00 tarifinių subpozicijų išaiškinimo.

## **Prejudicinis klausimas**

Nomenklatūra, pateikta Reglamento Nr. 2658/87, iš dalies pakeisto Įgyvendinimo reglamentu 2016/1821, I priede, aiškintina taip, kad produktas „AURIC GMO FREE“, dėl kurio kilo šis ginčas, turi būti priskiriamas prie šios nomenklatūros 1702 90 95 ar prie 2912 49 00 tarifinės subpozicijos?

## **Nurodomos Sąjungos teisės nuostatos**

1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo, iš dalies pakeisto 2016 m. spalio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/1821, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priedas, I priedo 1702 90 95 ir 2912 49 00 tarifinės subpozicijos

## **Nurodomos nacionalinės teisės nuostatos**

*Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal* (Įstatymas Nr. 571/2003, kuriuo nustatomas mokesčių kodeksas) 140 straipsnis, kuriuo maisto produktų tiekimui nustatomas sumažintas PVM tarifas

## **Trumpas faktinių aplinkybių ir proceso pagrindinėje byloje aprašymas**

- 1 2015 m. birželio 5 d. kita apeliacinio proceso šalis, pareiškėja pirmojoje instancijoje, *Biroul Vamal de Interior Sibiu* pateikė muitų deklaraciją dėl 3 300 kg maisto pramonėje naudojamo vandeninio tirpalo, vadinamo „AURIC GMO FREE“, kuris gaunamas termiškai suskaidžius dekstrozę, importo.
- 2 Prekė buvo importuota iš Kanados deklaravus TARIC kodą 1702 90 95 00 – prie šios pozicijos priskiriami „Cukrus, sirupai ir kiti cukraus produktai/kiti“; muitai sudarė 1 938 lėjas (RON), o PVM, taikant 9 % tarifą, – 19 025 RON.
- 3 Vėliau, *Biroul Vamal de Interior Sibiu* atlikus kitos apeliacinio proceso šalies, pareiškėjos pirmojoje instancijoje, patikrinimą, buvo priimtas sprendimas dėl klaidų ištaisymo įpareigojant sumokėti papildomus mokesčius (muitus ir PVM), iš viso 102 079 RON sumą, kadangi nustatyta, kad produktas „AURIC GMO FREE“ buvo klaidingai priskirtas prie 1702 90 95 00 tarifinės subpozicijos.

- 4 Per patikrinimą buvo atlikti laboratoriniai tyrimai; remdamasi šių tyrimų sertifikatais, muitinį patikrinimą atlikusi įstaiga nustatė, kad šiam produktui iš tikrųjų priskirtinas TARIC kodas 2912 49 00 90 „Aldehidai, kurių molekulėse yra arba nėra kitų deguoninių funkcinių grupių; cikliniais aldehidų polimerai; paraformaldehidas/kiti“, ir kad kitai apeliacinio proceso šaliai, pareiškėjai pirmojoje instancijoje, taikomi didesni muitų ir PVM tarifai.
- 5 Kita apeliacinio proceso šalis, pareiškėja pirmojoje instancijoje, mokestinio ginčo tvarka apskundė patikrinimo įstaigos sprendimą, reikalaudama panaikinti sprendimus, kuriais buvo nustatytos papildomos prievolės, ir ją atleisti nuo papildomų sumų, palūkanų ir delspinigių, kuriuos ji turi sumokėti dėl to, kad produktas buvo priskirtas prie kitos tarifinės subpozicijos, mokėjimo.
- 6 Pirmojoje instancijoje *Tribunalul Sibiu – Secția a II-a civilă și de contencios administrativ* (Sibiu apygardos teismas – II civilinių bylų ir administracinių ginčų skyrius) patenkino pareiškėjos pirmojoje instancijoje skundą, panaikino ginčijamus sprendimus ir ją atleido nuo minėtais sprendimais nustatytų papildomų mokestinių prievolių.
- 7 Skundžiamame sprendime pirmosios instancijos teismas nurodė, kad pareiškėja teisingai priskyrė produktą „AURIC GMO FREE“ prie 1702 90 95 00 tarifinės subpozicijos, o apeliantės, atsakovės pirmojoje instancijoje, produktą prie 2912 49 00 90 subpozicijos – aldehidų – priskyrė neteisingai. Pirmosios instancijos teismas pažymėjo, kad iš gamintojo pateiktos informacijos matyti, kad produktas „AURIC GMO FREE“ yra pagamintas iš termiškai apdoroto cukraus ir naudojamas maisto pramonėje maistui aromatizuoti; tai pagal nacionalinės teisės aktus būtų laikoma „maistu ar maisto produktu“.
- 8 Savo sprendime bylą iš esmės nagrinėjęs teismas taip pat rėmėsi Reglamente (EB) Nr. 178/2002 numatyta sąvoka „maistas“ apibrėžtimi ir reglamentuose (EB) Nr. 1334/2008 ir Nr. 1333/2008 pateiktomis „kvapiųjų medžiagų“, „kvapiųjų medžiagų pagrindų“ ir „maisto priedų“ apibrėžtimis.
- 9 Todėl minėtas teismas nustatė, kad chemijos eksperto, kuris nurodė, jog produktas „AURIC GMO FREE“ yra cheminių medžiagų – vandenyje tirpstančių aldehidų ir ketonų, gautų vykstant oksidacinio fermentavimo reakcijoms arba monosacharidų (natūralių maisto saldiklių) terminėms reakcijoms, – vandeninis mišinys, kuris maisto pramonėje naudojamas kaip dažiklis arba kaip rūkymo kvapioji medžiaga, numatyta Reglamento (EB) Nr. 1333/2008 B ir C sąrašuose pavadinimu paprastoji karamelė E 150a, išvados yra teisingos.
- 10 Dėl to šis produktas 2015 m. spalio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/1754, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedas, I priede turi būti priskiriamas IV skyriui „Paruošti maisto produktai; nealkoholiniai ir alkoholiniai gėrimai bei actas; tabakas ir perdirbti tabako pakaitalai“ (TARIC kodas 1702 90 95 00).

- 11 Apeliantės, atsakovės pirmojoje instancijoje, prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusiam teismui, *Curtea de Apel Alba Iulia - Secția de contencios administrativ și fiscal* (Alba Julijos apeliacinis teismas – Administracinių ir mokestinių ginčų skyrius, Rumunija), pateikė skundą dėl pirmosios instancijos teismo sprendimo.
- 12 Apeliaciniame skunde apeliantės, atsakovės pirmojoje instancijoje, išreiškė kritiką, be kita ko, dėl to, kad pirmosios instancijos teismas, priskirdamas produktą „AURIC GMO FREE“ prie 1702 90 95 00 tarifinės subpozicijos, o ne prie 2912 49 00 90 tarifinės subpozicijos, pažeidė Reglamento Nr. 2658/87 nuostatas dėl tarifų nomenklatūros ir Suderintos sistemos aiškinamąsias pastabas, susijusias su bendrosiomis Suderintos sistemos aiškinimo taisyklėmis.

### Svarbiausi pagrindinės bylos šalių argumentai

- 13 **Kitos apeliacinio proceso šalies, pareiškėjos pirmojoje instancijoje, nuomone,** produktas „AURIC GMO FREE“ yra gaunamas iš cukraus, skirto naudoti maisto produktuose, (dekstrozės) tirpalo, kuris kaitinant kontroliuojamomis sąlygomis suskaidomas į paprastesnes dalis, tokias kaip hidroksi-acetaldehidai, metilo glioksalis ir furfurolas. Nors klasikinėje chemijoje hidroksi-acetaldehidai yra aldehidai, maisto chemijoje jis naudojamas kaip žemesnės kokybės cukrus, kuris pakaitinus turi įtakos maisto produktų aromatai ir tekstūrai ir kuriam taikomas 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1334/2008. Iš esmės hidroksi-acetaldehidai yra žemesnės kokybės cukrus ir pagrindinis komponentas, dėl kurio maisto produktas įgyja apskrudinto maisto aromatai ir tekstūrą bei rudą spalvą. Jis taip pat yra aptinkamas didele koncentracija rūkymo kvapiosiose medžiagose, kai jos yra pagamintos iš medienos plaušienos, naudojamų skystų rūkymo kvapiųjų medžiagų gamybai.
- 14 Jos nuomone, produktas „AURIC GMO FREE“ naudojamas tokiems maisto produktams kaip mėsa, vištiena ar duona; išpurškiant arba pulverizuojant, o vėliau pakaitinus krosnyje jis reaguoja su maisto baltymais, suteikdamas produktams panašų aromatai ir tekstūrą, kurie gaunami skrudinant. Maisto produktas atrodys taip pat, kaip būtų atrodęs, jei iki jo paruošimo būtų buvęs apdorotas cukrumi. Jei dekstrozė ar cukrus būtų dedami tiesiai ant maisto produkto ir jei vėliau tas maisto produktas būtų pakaitintas krosnyje, dekstrozė/cukrus, reaguodamas su mėsos baltymais, susiskaidytų į paprastesnes dalis, tokias kaip hidroksi-acetaldehidai. Naudojant produktą „AURIC GMO FREE“ (produktą, kuriame cukrus jau buvo suskaidytas) siekiama tik sumažinti laiką, per kurį perdirbami maisto produktai.
- 15 Kita apeliacinio proceso šalis, pareiškėja pirmojoje instancijoje, taip pat pažymi, kad produktas „AURIC GMO FREE“ yra laikomas maisto produktu, kadangi jis gautas iš dekstrozės ir po kaitinimo kontroliuojamomis sąlygomis proceso naudojamas maisto produktų perdirbimo pramonėje. Kadangi produktas „AURIC GMO FREE“ yra cukraus darinys, kuris pakartotinai naudojamas maisto pramonėje kaip žemesnės kokybės cukraus tirpalas, jam turi būti priskiriamas

TARIC kodas 1702 90 95. Kadangi Įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/1754 I priedo IV skyriaus „Paruošti maisto produktai; nealkoholiniai ir alkoholiniai gėrimai bei actas; tabakas ir perdirbti tabako pakaitalai“ 17 punktas apima „Kitus, įskaitant invertuotąjį cukrų, bei kitus cukraus ir cukraus sirupo mišinius, kurių sudėtyje esanti fruktozė sudaro 50 % sausosios medžiagos masės“, akivaizdu, kad produktas „AURIC GMO FREE“ turi būti priskiriamas šiai kategorijai.

- 16 **Apeliančių, atsakovių pirmojoje instancijoje, nuomone**, vykstant cheminiam procesui siekiant išgauti produktą „AURIC GMO FREE“ gliukozės (dekstrozės) tirpalas veikiant mielėmis perdirbamas į etanolį, o vėliau nestipriai oksiduojant etanolis perdirbamas į acetaldehidą, o galutinis produktas – acetaldehidas – negali būti priskiriamas prie 1702 90 95 00 tarifinės pozicijos, kadangi šiuo kodu klasifikuojama žaliava, t. y. gliukozė. Atsižvelgiant į tai, kad abu žaliavos perdirbimo etapai yra negrįžtami, galutinis produktas negali būti priskiriamas prie žaliavos tarifinės pozicijos, kadangi žaliava ir galutinis produktas yra du visiškai skirtingi produktai.
- 17 Be to, kadangi produkte „AURIC GMO FREE“ – hidroksi-acetaldehido vandeniniame tirpale – visiškai nėra cukraus, kaip pažymėta tyrimų ataskaitose, akivaizdu, kad jis negali būti priskiriamas prie pozicijos „Kiti, įskaitant invertuotąjį cukrų, bei kiti cukraus ir cukraus sirupo mišiniai, kurių sudėtyje esanti fruktozė sudaro 50 % sausosios medžiagos masės“. Todėl produktui „AURIC GMO FREE“ turi būti priskiriamas TARIC kodas 2912 49 00 90 „Aldehidai, kurių molekulėse yra arba nėra kitų deguoninių funkcinių grupių; cikliniai aldehidų polimerai; paraformaldehidai/kiti“.
- 18 Jų nuomone, produktų grupavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje tvarka priklauso, be kita ko, taip pat ir nuo medžiagos, iš kurios prekė pagaminta, produkto naudojimo būdo, t. y. jo paskirties ar funkcijos, ir jo perdirbimo apimtys. Produktai, kurių perdirbimo apimtis yra nedidelė, iš esmės natūralūs produktai, paprastai įtraukiami į Kombinuotosios nomenklatūros pradinę dalį, pirmuosius skyrius, tuo tarpu produktai, kurių perdirbimo apimtis yra didelė, kurie yra sudėtingesni, tokie kaip pramoniniai produktai, įtraukiami į baigiamąją dalį. Tokia pačia tvarka vadovaujamosi skyriuose: pradinėje dalyje aprašomas pirminis produktas, o vėliau – jo dariniai.
- 19 Atsižvelgiant į tokį tarifų priskyrimo būdą, produktas „AURIC GMO FREE“ yra gaunamas iš gliukozės (17 skirsnis), veikiant mielėmis perdirbamas į etanolio tarpinį produktą (22 skirsnis) ir nestipriai oksiduojant tampa galutiniu produktu – acetaldehidu (29 skirsnis). Akivaizdu, kad didėjant produkto perdirbimo apimčiai netiesiogiai didėjimo tvarka keičiasi taip pat ir TARIC skirsnis, siejamas su kiekvienu produkto perdirbimo etapu.

### **Glaustas prašymo priimti prejudicinį sprendimą pagrindimas**

- 20 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas nurodo, kad nagrinėjamo ginčo baigtis priklauso nuo Kombinuotosios nomenklatūros išaiškinimo, o

būtent – nuo produkto „AURIC GMO FREE“ priskyrimo prie 1702 90 95 arba prie 2912 49 00 tarifinės subpozicijos.

DARBINIS VERTIMAS